

# Turbofan

*JOHNSON*<sup>®</sup>



I

Ventilatore a colonna turbo  
ISTRUZIONI D'USO

GB

Turbo standing fan  
INSTRUCTIONS FOR USE

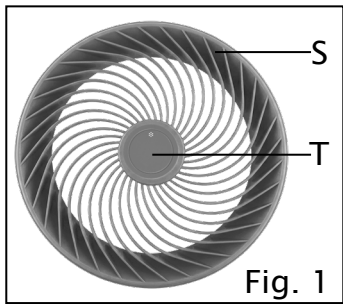


Fig. 1

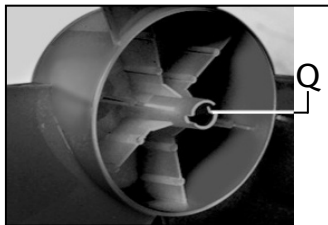
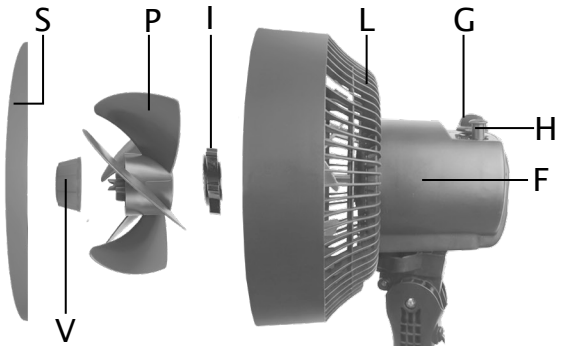


Fig. 2

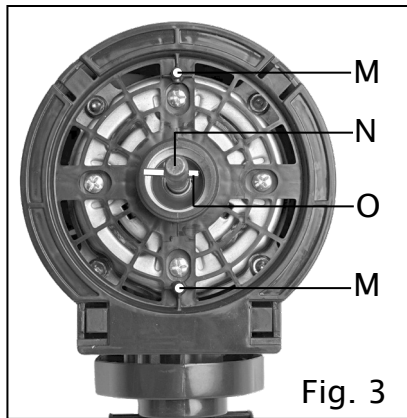


Fig. 3

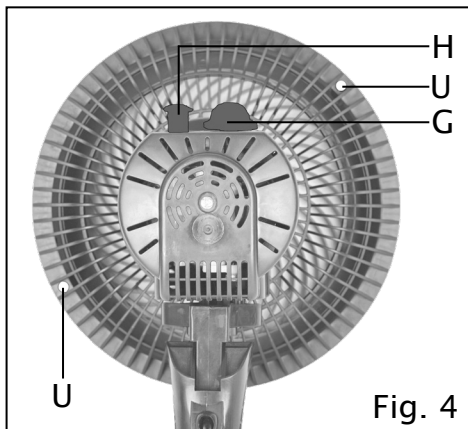
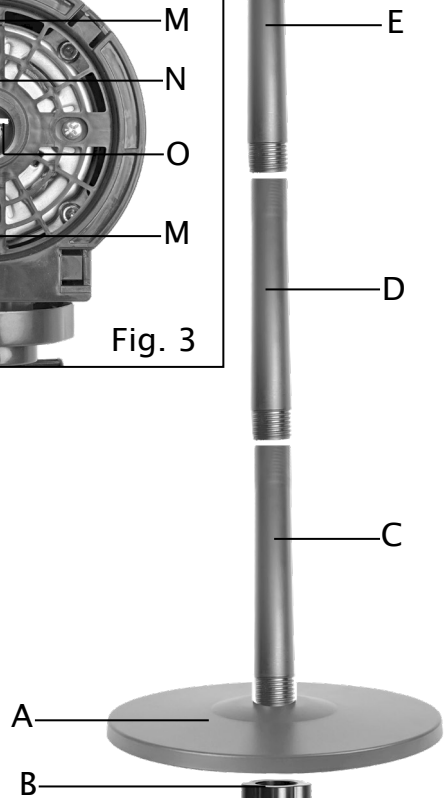


Fig. 4



**Turbofan (FS-25)**  
 220-240V~ 50Hz 90W



Scopri di più  
 Learn more



La ringrazio per aver scelto un prodotto JOHNSON. **Turbofan** unisce un design minimal e compatto ad un tocco aromatico grazie al diffusore per pastiglie profumate, offrendo una ventilazione potente e silenziosa in ogni ambiente.

**Vi invitiamo a leggere attentamente questo manuale per sfruttare al meglio tutte le sue funzioni.**

## **AVVERTENZE GENERALI**

Conservate con cura il presente manuale e leggetene attentamente le avvertenze; esse forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza, l'uso immediato e futuro dell'apparecchio.

**ATTENZIONE:** L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di 8 anni in su e da persone le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, se esse hanno potuto beneficiare, attraverso l'intermediazione di una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e se ne hanno compreso i pericoli. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

La pulizia e la manutenzione non deve essere fatta dai bambini senza la supervisione di un adulto.

Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini con meno di 8 anni

Questo apparecchio, adatto solo per uso domestico e non professionale, dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito.

Ogni altro uso è da considerarsi improprio e pericoloso. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, errati ed irragionevoli. L'installazione dovrà essere effettuata secondo le prescrizioni del costruttore. Una errata installazione può causare danni a persone, animali, cose, il costruttore non può esserne ritenuto responsabile. La sicurezza delle apparecchiature elettriche è garantita solo se queste sono collegate ad un impianto elettrico provvisto di idonea messa a terra secondo quanto stabilito dagli attuali standard vigenti in materia di sicurezza elettrica.

Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, chiodi, polistirolo espanso, ecc.) non devono essere lasciati alla portata di bambini o incapaci in quanto rappresentano potenziali fonti di pericolo, ricordiamo anche che questi devono essere oggetto di raccolta differenziata.

Prima di collegare l'apparecchio accertarsi che

i dati di targa siano rispondenti a quelli della rete di distribuzione elettrica.

In caso di incompatibilità tra la presa e la spina rivolgersi a personale qualificato per le necessarie operazioni di adeguamento. Non utilizzare adattatori, prese multiple e/o prolunghe. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile utilizzare esclusivamente materiale conforme alle vigenti norme di sicurezza ed avente i requisiti di compatibilità con apparecchio e rete di distribuzione elettrica.

Utilizzando l'apparecchio per la prima volta, assicurarsi di aver tolto ogni etichetta o foglio di protezione, compresi cartoni o polistirolo, tranne quelle relative ai dati tecnici dell'apparecchio o quelle recanti informazioni del prodotto.

Non usare l'apparecchio se non funziona correttamente o se sembra danneggiato, controllare che il cavo di alimentazione elettrica sia in buono stato; in caso di dubbio rivolgersi ad un centro di assistenza tecnica autorizzato.

Se l'apparecchio è dotato di prese d'aria, assicurarsi che non vengano mai occluse nemmeno parzialmente, e che non venga inserito alcun tipo di oggetto come aghi, spilli o similari. L'uso di qualsiasi apparecchio elettrico comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali ed in particolare:

**ATTENZIONE:** Non immergere o bagnare l'apparecchio; non usarlo vicino ad acqua, in vasca, nel lavello o in prossimità di altro recipiente con liquidi.

Nel caso l'apparecchio dovesse cadere accidentalmente in acqua **NON** cercare di recuperarlo ma innanzitutto togliere immediatamente la spina dalla presa di corrente. Successivamente portarlo in un centro assistenza qualificato per i necessari controlli.

Non toccare l'apparecchio con mani bagnate o umide. Non usare l'apparecchio a piedi nudi. Non tirare l'apparecchio o il cavo per staccare la spina dalla presa.

Non infilare alcun utensile o le dita fra le maglie della griglia di protezione della ventola.

Durante l'uso, l'apparecchio deve essere lontano da qualsiasi oggetto o sostanza infiammabile od esplosiva.

Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, gelo, sole, ecc.).

Scollegare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non viene utilizzato e prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione.

Il cavo di alimentazione deve essere srotolato per tutta la sua lunghezza al fine di evitarne il surriscaldamento.

Il cavo di alimentazione non deve essere avvi-

cinato a fonti di calore e/o superfici taglienti. In caso di cavo di alimentazione danneggiato, provvedere alla sostituzione che deve essere effettuata da un centro assistenza tecnica autorizzato.

In caso di guasto e/o cattivo funzionamento spegnere l'apparecchio e rivolgersi ad un centro di assistenza tecnica autorizzato.

Eventuali manomissioni o interventi effettuati da personale non qualificato fanno decadere i diritti di garanzia.

Per pulire l'apparecchio usare solo un panno morbido e non abrasivo.

Quando l'apparecchio, risulta inutilizzabile e si desidera eliminarlo, asportarne i cavi e smaltirlo presso un ente qualificato al fine di non contaminare l'ambiente.

Verificare periodicamente il buono stato dell'apparecchio e dei componenti; in caso di dubbio rivolgersi ad un centro assistenza autorizzato.

Non tirare il cavo di alimentazione per spostare l'apparecchio.

L'utilizzatore non deve lasciare l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato alla alimentazione.

Non utilizzare l'apparecchio se non funziona regolarmente o se appare danneggiato; in caso di dubbio rivolgersi a personale qualificato.

E' assolutamente vietato smontare o riparare l'apparecchio per pericolo di shock elettrico; se necessario rivolgersi al rivenditore o ad un centro di assistenza autorizzato.

L'apparecchio non deve essere fatto funzionare con dei temporizzatori esterni o altri dispositivi separati di controllo remoto.

La spina del cavo di alimentazione, in quanto utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere sempre facilmente raggiungibile.

L'apparecchio deve essere utilizzato e posizionato su di una superficie liscia, piana e stabile. L'apparecchio non deve essere usato dopo una caduta se danneggiato.

Utilizzare l'apparecchio solo con gli accessori forniti in dotazione, per non compromettere la sicurezza di impiego.

Non coprire in alcun modo il dispositivo quando in funzione.

Utilizzare l'apparecchio solo in posizione verticale.

Avviare sempre l'apparecchio con il regolatore di velocità nella posizione di minimo e poi scegliere quella desiderata.

Non posizionare il ventilatore in ambienti molto umidi.

Non alimentare il dispositivo senza averlo prima correttamente assemblato, seguendo le istruzioni del presente manuale.

Posizionare il ventilatore ad una adeguata distanza da oggetti o pareti circostanti in modo tale che il suo funzionamento non possa essere causa di danni accidentali.

Non rimanere esposti per lunghi periodi al flusso d'aria generato dall'apparecchio in funzione, può provocare danni alla salute.

Se il ventilatore deve essere immagazzinato per lungo tempo e non usato regolarmente, riporlo nel suo imballo originale e metterlo in un luogo secco ed asciutto. Quando lo si usa per la prima volta dopo un lungo periodo di inutilizzo, controllare che il ventilatore sia pulito e che la ventola giri liberamente (a dispositivo non alimentato) senza alcun freno.

Non fissare interruttori di sicurezza con nastro adesivo per pericolo d'incendio.

Non spostare l'apparecchio durante il funzionamento.

Non appendere il ventilatore ad una parete o al soffitto salvo tale modalità di installazione nono sia espressamente spiegata nel manuale. La garanzia della batteria e della plastica è di 6 mesi.

Il cavo dopo il primo utilizzo non è più coperto da garanzia in quanto potrebbe essere danneggiato per cattivo uso del medesimo.

**ATTENZIONE:**

Le parti in plastica del prodotto non sono coperte da garanzia.  
Se nel prodotto vi sono parti in vetro, queste non sono coperte da garanzia.

**ATTENZIONE:**


I danni del cavo di alimentazione, derivanti dall'usura non sono coperti da garanzia;  
l'eventuale riparazione sarà pertanto a carico del proprietario.

**ATTENZIONE:**

Se si rendesse necessario portare o spedire l'apparecchio al centro assistenza autorizzato, si raccomanda di pulirlo accuratamente in tutte le sue parti.

Se l'apparecchio risultasse anche minimamente sporco o incrostato o presentasse depositi calcarei, depositi di polvere o altro; esternamente o internamente: per motivi igienico-sanitari, il centro assistenza respingerà l'apparecchio stesso senza visionarlo.



Il simbolo  sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato, si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute, che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

## COMPONENTI

- A. Base
- B. Ghiera blocca piantana
- C. Tubo piantana 1
- D. Tubo piantana 2
- E. Tubo piantana 3
- F. Corpo motore
- G. Selettore velocità
- H. Selettore oscillazione
- I. Ghiera blocca griglia posteriore
- L. Griglia posteriore
- M. Parni gruppo motore per inserimento griglia posteriore
- N. Albero motore
- O. Perno per inserimento ventola
- P. Ventola
- Q. Tacca retro ventola
- S. Griglia anteriore
- T. Mascherina per profumatore
- U. Viti blocca griglie
- V. Vite blocca ventola

Estrarre dalla confezione le parti dell'apparecchio e smaltire le componenti dell'imballaggio secondo le indicazioni di legge. Controllare che il prodotto sia integro e che tutte le componenti siano presenti. In caso di evidenti anomalie o danni da trasporto non utilizzare l'apparecchio, ma rivolgersi al rivenditore o ad un centro assistenza autorizzato.

### MONTAGGIO DELL'APPARECCHIO

#### Montaggio piantana-base-corpo motore

Inserire la parte filettata del tubo piantana 1 (C) nel foro della base (A) e avvitare con la ghiera blocca piantana (B).

Avvitare il tubo piantana 2 (D) sul tubo piantana 1 (C), e ripetere l'operazione con il tubo piantana 3 avvitandolo sul tubo piantana 2 (D).

Posizionare il corpo motore (F) sulla piantana assemblata e avvitare completamente.

#### Montaggio gruppo ventilazione

Svitare le due viti blocca griglie (U) e separare la griglia posteriore (L) dalla griglia anteriore (S) ruotando in senso antiorario (verso sinistra).

Inserire la griglia posteriore (L) nei 2 perni gruppo motore (M) facendo attenzione di

posizionare il riferimento inciso verso l'alto e bloccare con la ghiera (I).

Posizionare correttamente la ventola (P) inserendo la tacca (Q) nel perno (O) e avvitare con la vite (V).

**ATTENZIONE:** per avvitare la vite (V) ruotarla in senso antiorario (verso sinistra).

Posizionare la griglia anteriore (S) sulla griglia posteriore (L) rispettando i riferimenti e avvitare le due viti (U).

### FUNZIONAMENTO

#### Scelta della velocità

Per attivare la ventilazione inserire la spina in una presa di corrente idonea a riceverla e con il selettore (G) scegliere la posizione "1, 2, o 3" a secondo dell'intensità di ventilazione desiderata.

**1:** si attiva una impostazione a bassa velocità del flusso dell'aria

**2:** si attiva una impostazione a velocità media del flusso dell'aria

**3:** si attiva una impostazione ad alta velocità del flusso dell'aria

Per spegnere portare il selettore velocità (G) su "0".

Se non si deve riutilizzare il dispositivo estrarre la spina dalla presa di corrente.

#### Inclinazione della testa

E' possibile inclinare la testa del ventilatore in differenti posizioni, permettendo di cambiare la direzione del flusso dell'aria. Prima di cambiare l'inclinazione, spegnere il ventilatore, impugnare il corpo motore (F) ed inclinare la testa del ventilatore fino a raggiungere la posizione desiderata.

**ATTENZIONE:** non forzare il movimento previo rottura del meccanismo di inclinazione.

#### Oscillazione della testa

Agendo sul selettore di oscillazione (H) è possibile attivare o disattivare l'oscillazione della testa del ventilatore.

L'oscillazione permette di distribuire uniformemente l'aria nell'ambiente.

Per attivare l'oscillazione spingere il perno oscillazione (H) verso il basso fino a completo bloccaggio; la testa del ventilatore ruota automaticamente a destra e a sinistra. Per disattivare l'oscillazione sollevare completamente il perno (H) verso l'alto.

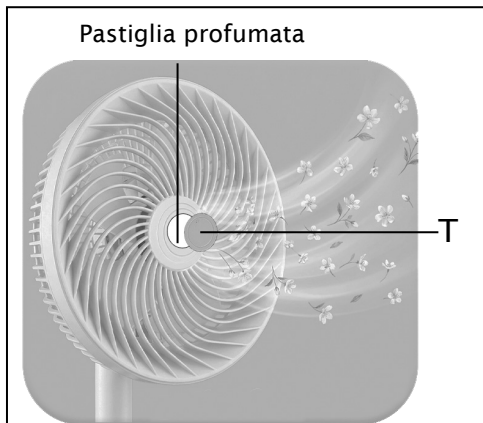
## FUNZIONE PROFUMAZIONE

Ruotare la mascherina per profumatore (T) in senso anti orario e separarla dalla griglia anteriore (S).

Inserire la pastiglia profumata nella sua sede e rimettere la mascherina (T) rispettando il corretto posizionamento.

La funzione profumatore è indipendente e non influisce sulle altre funzioni, offrendo un tocco aromatico in ogni ambiente.

**ATTENZIONE: la pastiglia profumata non è compresa nella confezione, ma deve essere acquistata a parte.**



## PULIZIA

Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia spegnere il ventilatore e scollegare la spina dalla presa di corrente.

Per pulire il ventilatore utilizzare un panno morbido, eventualmente inumidito con acqua.

Non utilizzare alcool o agenti chimici come diluenti, o prodotti abrasivi in genere. Non spruzzare acqua e liquidi sul ventilatore, previo infiltrazioni dannose. Asciugare bene tutte le parti interessate dalla pulizia prima di riaccendere il ventilatore.

Quando non si usa il ventilatore durante la stagione invernale conservarlo in un luogo asciutto e pulito.

## Requisiti informativi per i ventilatori

Descrizione	Simbolo	Valore	Unità
Portata massima del ventilatore	F	56.4	m <sup>3</sup> /min
Ingresso potenza ventola	P	74.1	W
Valore di servizio	SV	0.76	(m <sup>3</sup> /min) W
Consumo energetico in standby	PSB	0.00	W
Livello di potenza sonoro della ventola	LWA	63.2	dB(A)
Massima velocità dell'aria	C	5.2	metri/sec
Consumo stagionale di elettricità	Q	25.98	kWh/a
Standard di misurazione per il valore di servizio	EN IEC 60879: 2019		
Dettaglio del contatto per avere maggiori informazioni	JOHNSON S.r.l V.le Kennedy, 596 21050 Marnate (VA) Italy		

Thank you for choosing a JOHNSON product.

**Turbofan** combines a minimalist and compact design with a touch of aroma thanks to the scented tablet diffuser, providing powerful yet quiet ventilation in any room.

**We invite you to read this manual carefully to make the most of all its features.**

## **GB** GENERAL WARNINGS

Keep this manual carefully and read the warnings carefully;

they provide important information regarding safety, immediate and future use of the appliance.

**WARNING:** The appliance can be used by children aged 8 and over and by people whose physical, sensory or mental capacities are reduced, or with a lack of experience or knowledge, if they have been able to benefit, through the intermediation of a responsible person. their safety, supervision or instructions regarding the safe use of the appliance and if they understand the dangers. Children must not play with the appliance.

Cleaning and maintenance should not be done by children without adult supervision.

Keep the appliance and its cable out of the reach of children under the age of 8

This appliance, suitable only for domestic and non-professional use, must only be used for the use for which it was expressly designed.

Any other use is to be considered improper and dangerous. The manufacturer cannot be held responsible for any damage resulting from improper, incorrect and unreasonable use.

The installation must be carried out according to the manufacturer's requirements. Incorrect installation can cause damage to people, animals, things, the manufacturer cannot be held responsible. The safety of electrical equipment is guaranteed only if they are connected to an electrical system equipped with suitable grounding in accordance with the current standards in force on electrical safety.

The packaging elements (plastic bags, nails, expanded polystyrene, etc.) must not be left within reach of children or incapable ones as they represent potential sources of danger, we also remember that these must be subject to separate sorting.

Before connecting the appliance, make sure that the data on the plate correspond to those of the electrical distribution network.

In case of incompatibility between the socket and the plug, contact qualified personnel for the necessary adjustments. Do not use adapters, multiple sockets and / or extensions. If

their use is essential, use only material compliant with current safety standards and having the requirements for compatibility with the appliance and the electrical distribution network. Using the appliance for the first time, make sure that you have removed all labels or protective sheets, except those relating to the technical data of the appliance or those bearing product information.

Do not use the appliance if it does not work properly or if it appears damaged, check that the power supply cable is in good condition; in case of doubt, contact an authorized technical assistance center.

If the appliance is equipped with air vents, make sure that they are never blocked, even partially, and that no type of object is inserted such as needles, pins or similar.

The use of any electrical appliance implies the observance of some fundamental rules and in particular:

**ATTENTION:** Do not immerse or wet the device; do not use it near water, in tubs, sinks or near other containers with liquids.

Should the appliance accidentally fall into water, **DO NOT** try to recover it but first remove the plug from the socket immediately.

Then take it to a qualified service center for the necessary checks.

Do not touch the appliance with wet or damp hands. Do not use the appliance with bare feet. Do not pull the appliance or the cable to remove the plug from the socket.

Do not insert any tools or fingers between the meshes of the fan protection grille.

During use, the appliance must be away from any flammable or explosive object or substance.

Do not leave the appliance exposed to atmospheric agents (rain, frost, sun, etc.).

Disconnect the plug from the socket when the appliance is not in use and before carrying out any cleaning or maintenance.

The power cable must be unrolled along its entire length in order to avoid overheating.

The power cable must not be placed near heat sources and / or sharp surfaces. If the power cable is damaged, replace it, which must be carried out by an authorized technical assistance center.

In case of breakdown and / or malfunction, turn off the appliance and contact an authorized technical assistance center.

Any tampering or interventions carried out by unqualified personnel will invalidate the warranty rights.

To clean the device, use only a soft, non-abrasive cloth.

When the device is unusable and you want to eliminate it, remove the cables and dispose of it at a qualified entity in order not to contaminate the environment.

Periodically check the good condition of the device and components; if in doubt, contact an authorized service center.

Do not pull the power cable to move the appliance.

The user must not leave the appliance unsupervised when it is connected to the power supply.

Do not use the appliance if it does not work properly or if it appears damaged; if in doubt, contact qualified personnel.

It is absolutely forbidden to disassemble or repair the appliance due to the danger of electric shock; if necessary, contact the retailer or an authorized service center.

The appliance must not be operated with external timers or other separate remote control devices.

The plug of the power supply cable, as it is used as a disconnecting device, must always be easily accessible.

The device must be used and placed on a smooth, flat and stable surface.

The appliance must not be used after a fall if damaged.

Use the appliance only with the accessories supplied, so as not to compromise the safety of use.

Do not cover the device in any way when it is in use.

Use the appliance only in a vertical position. Always start the appliance with the speed regulator in the minimum position and then choose the desired one.

Do not place the fan in very humid environments.

Do not power the device without having first assembled it correctly, following the instructions in this manual.

Place the fan at an adequate distance from surrounding objects or walls so that its operation cannot cause accidental damage.

Do not remain exposed for long periods to the air flow generated by the appliance in operation, it can cause damage to health.

If the fan is to be stored for a long time and not used regularly, put it back in its original packaging and put it in a dry and dry place. When using it for the first time after a long period of non-use, check that the fan is clean and that the fan rotates freely (when the device is not powered) without any brakes.

Do not tape safety switches due to fire hazard. Do not move the appliance during operation.

Do not hang the fan on a wall or ceiling unless this installation method is expressly explained in the manual.

The battery and plastic are warranted for 6 months.

The cable is no longer covered by the warranty after its first use as it may be damaged by misuse.

**ATTENTION:**

The plastic parts of the product are not covered by the warranty.  
If the product contains glass parts, they are not covered by the warranty.

**ATTENTION:**


Damage to the power cable, due to wear, is not covered by the warranty; any repairs are therefore the responsibility of the owner.

**ATTENTION:**

If necessary, bring or send the appliance to the authorised support centre, you are advised to clean all its parts carefully.

If the appliance is even slightly dirty or with encrustation or scale deposits, dust or otherwise, externally or internally: for hygiene-sanitary reasons, the support centre will refuse the appliance without inspecting it.



The symbol  on the product or packaging indicates the product must not be considered as normal domestic waste, but should be brought to an appropriate collection point for recycling of electrical and electronic equipment. By disposing of this product appropriately, you contribute to avoiding potential negative consequences for the environment and for health, which could derive from inadequate disposal of the product. For more detailed information on recycling of this product, contact your municipality office, the local waste disposal service or the shop where you bought the product.

## COMPONENTS

- A. Base
- B. Stand locking ring
- C. Stand tube 1
- D. Stand tube 2
- E. Stand tube 3
- F. Motor body
- G. Speed selector
- H. Oscillation selector
- I. Rear grille locking ring
- L. Rear grille
- M. Motor unit pins for inserting the rear grille
- N. Motor shaft
- O. Fan insertion pin
- P. Fan
- Q. Rear fan notch
- S. Front grille
- T. Air freshener cover
- U. Grille locking screws
- V. Fan locking screw

Remove the appliance parts from the packaging and dispose of the packaging according to legal requirements. Check that the product is intact and that all components are present. In case of obvious anomalies or damage during transport, do not use the appliance; contact your retailer or an authorized service center.

## APPLIANCE ASSEMBLY

### Stand-Base-Motor Unit Assembly

Insert the threaded portion of stand tube 1 (C) into the hole in the base (A) and screw it in with the stand locking ring (B).

Screw stand tube 2 (D) onto stand tube 1 (C), and repeat the operation with stand tube 3, screwing it onto stand tube 2 (D). Place the motor unit (F) onto the assembled stand and screw it in completely.

### Fan Assembly

Unscrew the two grille locking screws (U) and separate the rear grille (L) from the front grille (S) by turning it counterclockwise (to the left).

Insert the rear grille (L) into the two motor unit pins (M), making sure to position the engraved reference upwards, and secure with the ring (I).

Correctly position the fan (P) by inserting

the notch (Q) into the pin (O) and tightening with the screw (V).

**CAUTION:** To tighten the screw (V), turn it counterclockwise (to the left).

Position the front grille (S) on the rear grille (L) according to the marks and tighten the two screws (U).

## OPERATION

### Speed Selection

To activate the fan, insert the plug into a suitable power outlet and use the selector (G) to select position “1, 2, or 3” depending on the desired fan speed.

**1:** A low-speed airflow setting is activated.

**2:** A medium-speed airflow setting is activated.

**3:** A high-speed airflow setting is activated.

To switch off, set the speed selector (G) to “0”.

If the device is not to be used again, unplug it from the power outlet.

### Head Tilting

The fan head can be tilted to different positions, allowing you to change the direction of the airflow. Before changing the tilt, turn off the fan, grasp the motor body (F), and tilt the fan head to the desired position.

**CAUTION:** Do not force the movement as this may damage the tilt mechanism.

### Head Oscillation

Using the oscillation selector (H), you can activate or deactivate the oscillation of the fan head.

Oscillation allows for even air distribution throughout the room.

To activate oscillation, push the oscillation pin (H) downward until it locks completely; the fan head automatically rotates left and right.

To deactivate oscillation, lift the pin (H) completely upward.

## FRAGRANCE FUNCTION

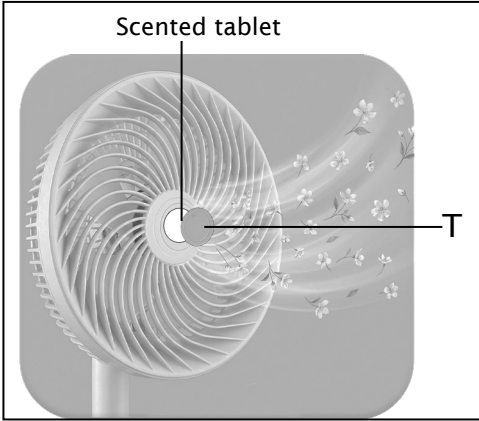
Rotate the air freshener cover (T) counterclockwise and separate it from the front grille (S).

Insert the scented tablet into its housing and replace the cover (T), ensuring it is

correctly positioned.

The air freshener function is independent and does not affect other functions, offering a touch of aroma to any room.

**WARNING: The scented tablet is not included in the package and must be purchased separately.**



## CLEANING

Before performing any cleaning, turn off the fan and unplug it from the power outlet.

To clean the fan, use a soft cloth, possibly dampened with water.

Do not use alcohol or chemical agents such as thinners, or abrasive products in general. Do not spray water or liquids on the fan, as this could cause damage. Thoroughly dry all cleaned parts before turning the fan back on.

When not in use during the winter, store the fan in a clean, dry place.

## Information requirements for comfort fans

Description	Symbol	Value	Unit
Maximum fan flow rate	F	56.4	m <sup>3</sup> /min
Fan power input	P	74.1	W
Service value	SV	0.76	m <sup>3</sup> /min(W)
Standby power consumption	PSB	0.00	W
Fan sound power level	LWA	63.2	dB(A)
Maximum air velocity	c	5.2	meters/sec
Seasonal electricity consumption	Q	25.98	kWh/a
Measurement standard for service value	EN IEC 60879: 2019		
Contact details for obtaining more information	Authorised representative: JOHNSON S.r.l V.le Kennedy, 596 21050 Marnate (VA) Italy		



## **GARANZIA**

La durata della garanzia decorre dalla data di acquisto dell'apparecchio, comprovata dal timbro del rivenditore e cessa dopo il periodo prescritto anche se l'apparecchio non è stato usato. Rientrano nella garanzia tutte le sostituzioni o riparazioni che si rendessero necessarie per difetti di materiale o fabbricazione. La garanzia decade qualora l'apparecchio venga manomesso o quando il difetto sia dovuto ad uso improprio. Le sostituzioni o le riparazioni contemplate nella garanzia vengono effettuate gratuitamente per merce resa franco nostri centri assistenza. Sono a carico dell'utente le sole spese di trasporto.

Le parti o gli apparecchi sostituiti diventano di nostra proprietà.

## **WARRANTY**

The warranty period begins on the device's purchase date, as evidenced by the retailer's stamp, and ends after the prescribed period, even if the device has not been used. The warranty covers all replacements or repairs that may be necessary due to defects in materials or workmanship. The warranty is void if the appliance is tampered with or if the defect is due to improper use. Replacements or repairs covered by the warranty are carried out free of charge for goods returned to our service centers. The user is responsible for shipping costs only.

Replaced parts or devices become our property.

## **GARANTÍA**

El período de garantía comienza en la fecha de compra del dispositivo. Certificado mediante el sello del vendedor, cesa después del período prescrito incluso si el aparato no se ha utilizado. La garantía cubre todas las sustituciones o reparaciones que puedan ser necesarias debido a defectos en los materiales o en la mano de obra.

La garantía quedará anulada si el aparato ha sido manipulado o si el defecto se debe a un uso inadecuado. Las sustituciones o reparaciones cubiertas por la garantía se realizan sin cargo alguno para los productos devueltos a nuestros centros de servicio. El usuario solo se hace cargo de los gastos de envío. Las piezas o dispositivos reemplazados pasan a ser de nuestra propiedad.

## **GARANTIE**

La période de garantie commence à la date d'achat de l'appareil, comme en témoigne le cachet du détaillant, et se termine après la période prescrite même si l'appareil n'a pas été utilisé. La garantie couvre tous les remplacements ou réparations qui pourraient s'avérer nécessaires en raison de défauts de matériaux ou de fabrication. La garantie est nulle si l'appareil a été altéré ou si le défaut est dû à une utilisation incorrecte. Les remplacements ou réparations couverts par la garantie sont effectués gratuitement pour les produits retournés à nos centres de service. L'utilisateur est responsable uniquement des frais d'expédition. Les pièces ou appareils remplacés deviennent notre propriété.

## **GARANTIE**

Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum des Geräts, wie durch den Stempel des Händlers nachgewiesen, und endet nach Ablauf der vorgeschriebenen Frist, auch wenn das Gerät nicht benutzt wurde. Die Garantie deckt alle Ersatzlieferungen oder Reparaturen ab, die aufgrund von Material- oder Verarbeitungsfehlern erforderlich sein können. Die Garantie erlischt, wenn das Gerät manipuliert wurde oder der Defekt auf unsachgemäße Verwendung zurückzuführen ist.

Ersatzlieferungen oder Reparaturen, die von der Garantie abgedeckt sind, werden für an unsere Servicezentren zurückgesandte Waren kostenlos durchgeführt. Der Nutzer trägt lediglich die Versandkosten. Ersetzte Teile oder Geräte gehen in unser Eigentum über.

**2** ANNI YEARS ANS JAHRE ANOS سنوات  
**JOHNSON®** S.r.l.

V.le Kennedy, 596 - 21050 Marnate (VA) Italy - internet: www.johnson.it - e-mail: com@johnson.it  
+39 0331 389007

## Mod. Turbofan

Compilare all'atto dell'acquisto  
Check before purchasing  
Remplir au moment de l'achat  
Fullen sie zum zeitpunkt des kaufs aus  
Enchera a compra  
- تحقق قبل شر

DATA ACQUISTO  
PURCHASE DATE  
DATE D'ACHAT  
KAUFDATUM  
DATA DE COMPRA

- تاريخ الشراء

Allegare scontrino fiscale con timbro del rivenditore  
Seller's stamp  
Entourez la reception avec le cachet du detailliant  
Bringen sie ihren kaufbeleg mit dem briefmarken-  
handler  
Selo de vendedor  
- ختم البائع

La presente garanzia non è valida se incompleta  
This certificate of guarantee has to be dulyfilled in to  
be valid  
Cette garantie est nulle si incomplete  
Die garantie ist nicht gulting, wenn sie nicht vollstan-  
ding ist  
Esta garantia nao e valida se for incompleto

شهادة الضمان هذه لا بد من ملئها بشكل  
صحيح حتى تكون صالحة

## Mod. Turbofan

DATA ACQUISTO  
PURCHASE DATE  
DATE D'ACHAT  
KAUFDATUM  
DATA DE COMPRA  
- تاريخ الشراء

DATA RIPARAZIONE  
REPARE DATA DATA  
DE REPARATION  
REPARATURDATUM  
DATA DA REPARACAO

- تاريخ الصيانة

TIMBRO CENTRO ASSISTENZA  
AFTER SALES SERVICE CENTER STAMP  
CACHET DU CENTRE DE SERVICE  
STEMPEL DES SERVICE CENTERS  
SELO DE CENTRO DE ASSISTENCIA

- ختم خدمة ما بعد البيع